

E INSTRUCCIONES DE USO - BISAGRA VAIVEN

Precompresión del resorte:

1. Comprobar que sobre cada nudo, los terminales vienen marcados con los números 1 y 2 respectivamente (la posición inferior o superior es indistinta).
2. Según el par requerido fijar el terminal (bloqueándolo con el pasador), en la posición 1, 2 o 3 (nunca en una posición superior).



Importante:

Para asegurar el correcto funcionamiento de la bisagra, deberá cumplirse la condición siguiente.
ÁNGULO PRECOMPRESIÓN DEL RESORTE + ÁNGULO DE APERTURA < 270°

P INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO - DOBRADIÇA VAIVÉM

Pré-compressão da mola:

1. Comprovar que sobre cada um dos nós, os terminais estão marcados com os números 1 e 2 respetivamente (a posição inferior ou superior é indistinta).
2. Segundo o par requerido, fixar o terminal (bloqueando-o com o passador), na posição 1, 2 ou 3 (nunca numa posição superior).

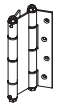
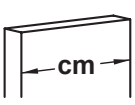
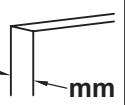



Importante:

Para assegurar o correto funcionamento da dobradiça, deverá cumprir-se a condição seguinte.
ÂNGULO PRÉ-COMPRESSÃO DA MOLLA + ÂNGULO DE ABERTURA < 270°

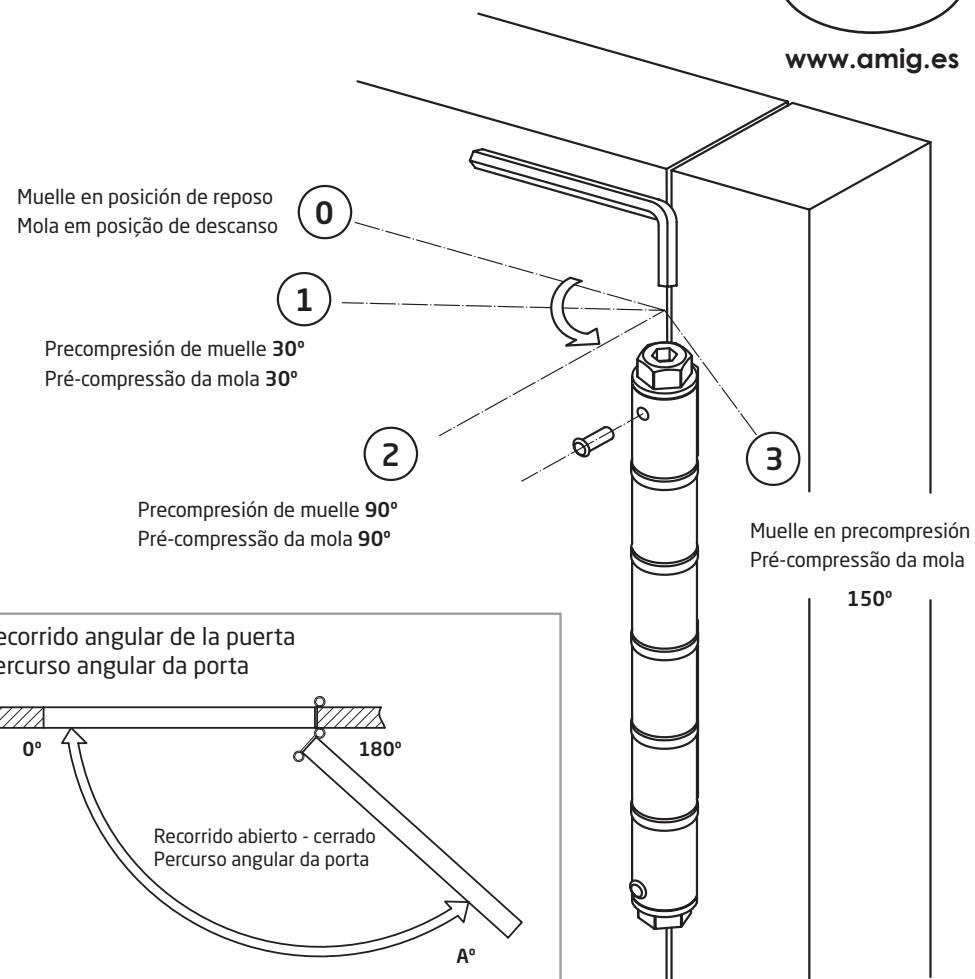
E Elección del N° de bisagras

P Escolha do N° de dobradiças

			
2	max. 80	max. 35	40
3	max. 80	max. 35	70
4	max. 80	max. 35	90


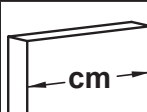



www.amig.es



Nota: Si el ancho de hoja excede de lo indicado, aumentar el nº de bisagras.

Nota: Se a largura de folha exceder o indicado, aumentar o número de dobradiças.

		
3	100	35

EN INSTRUCTIONS FOR USE - SEESAW HINGE

Spring pre-compression:

1. Check that for each node, the terminals are marked with the numbers 1 and 2 respectively (there is no difference between the upper and lower positions).
2. In accordance with the required torque, fix the terminal (locking it with the spring pin), in position 1,2 or 3 (but never in a higher position).



Important:

In order to guarantee correct hinge operation, the following condition must be met.
SPRING PRE-COMPRESSION ANGLE + APERTURE ANGLE < 270°

F MODE D'EMPLOI- CHARNIERE VA ET VIENT

Precompression du ressort:

1. S'assurer que sur chaque noeud, les terminaux sont marqués avec les numéros 1 et 2 respectivement (les positions inférieure ou supérieure sont indistincte).
2. Ficeer le terminal suivant le couple requis (en le bloquant à 1' aide du goujon), dans la position 1,2 ou 3 (jamais dans une position supérieure).



Important:

Pour assurer le fonctionnement correct de la charnière, la condition suivante devra être respectée.
ANGLE PRECOMPRESSION DU RESSORT + ANGLE D'OUVERTURE < 270°

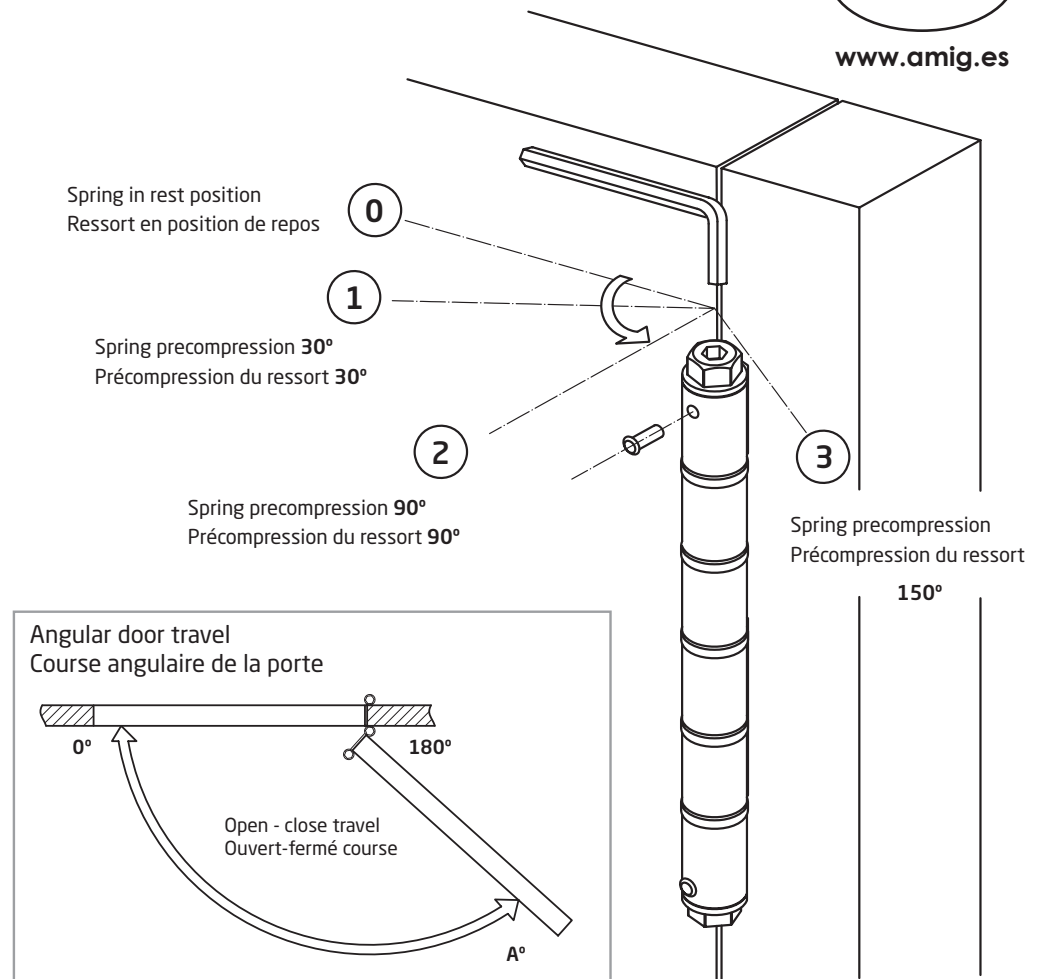
EN Choosing the number of hinges

F Determiation du nombre de charnieres

2	max. 80	max. 35	40
3	max. 80	max. 35	70
4	max. 80	max. 35	90



www.amig.es



Note: If the leaf width exceeds the above size, the number of hinges should be increased.
Remarque: Si la largeur du panneau dépasse cette valeur, augmenter le nombre de charnières.

3	100	35